

3-20x50 PM II Ultra Short - 5-20x50 PM II Ultra Short LPI P4FL 1cm cw DT35 MTC LT / ST ZC CT RAL 8000

The 3-20×50 PM II Ultra Short from Schmidt and Bender is a compact yet powerful riflescope engineered for high-performance engagements across medium to long distances. With its 3-20× magnification range and a 50 mm objective lens, it offers outstanding optical clarity and flexibility in a streamlined form factor.

Constructed around a robust 34 mm main tube, it maintains a length of approximately 340 mm and weighs around 900 g, striking an excellent balance between size and performance—ideal for mounting on compact platforms without compromising optics.

Its field of view spans roughly 13.0–2.1 m at 100 m, providing broad situational awareness at lower magnification and refined detail at the high end. The exit pupil ranges around 11.4–2.5 mm, and the eye relief is approximately 90 mm, supporting comfortable shooting in varied positions while maintaining strong light-gathering even as light fades.

Advanced features include first focal plane (FFP) illuminated reticle options, side parallax adjustment (from approx. 25 m to infinity), and a low-profile elevation turret optimized for tactical precision.

Key Specifications:

Magnification: 3-20×
Objective Lens Diameter: 50 mm
Main Tube Diameter: 34 mm
Field of View: approx. 13.0-2.1 m @100 m
Exit Pupil: approx. 11.4-2.5 mm
Eye Relief: approx. 90 mm
Length: approx. 340 mm
Weight: approx. 900 g

With precision optics, compact build, and rugged mechanical design, the 3-20×50 PM II Ultra Short is built for serious shooters who demand premium performance in a versatile package.

Attributes

- Name: 5-20x50 PM II Ultra Short LPI P4FL 1cm cw DT35 MTC LT / ST ZC CT RAL 8000
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015817
- Mfr. No.: 173-945-972-F2-E9
- Colour: FDE
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537063837

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Italiano: Guida alla Sicurezza del Prodotto per il 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkimelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Český: Návod na bezpečné používání puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short](#)

Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf des 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohrs von Schmidt und Bender. Dieses hochwertige Produkt ist für den Einsatz in anspruchsvollen Umgebungen konzipiert. Um deine Sicherheit und die anderer zu gewährleisten, befolge bitte die folgenden Sicherheitshinweise und Richtlinien.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Zielfernrohr nur von Personen verwendet wird, die mit der Handhabung von Feuerwaffen vertraut sind.
- Bewahre das Zielfernrohr außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überprüfe vor jedem Gebrauch, ob das Zielfernrohr in einwandfreiem Zustand ist.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr nicht beschädigt oder defekt ist, bevor du es verwendest.
- Verwende das Zielfernrohr nur in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften.

Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Verwende das Zielfernrohr nur für den vorgesehenen Zweck – die Zielerfassung mit einer Feuerwaffe.
- Halte das Zielfernrohr sauber und frei von Schmutz oder Feuchtigkeit, um die Sicht und Funktionalität zu gewährleisten.
- Vermeide es, das Zielfernrohr extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit auszusetzen.
- Verwende beim Umgang mit der Waffe immer die richtige Schutzausrüstung, wie z.B. Gehörschutz und Schutzbrille.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr sicher montiert ist, um ein Verrutschen oder Herunterfallen während der Nutzung zu verhindern.

Anweisungen für Installation und Nutzung

1. Montage des Zielfernrohrs

- Stelle sicher, dass die Waffe entladen ist, bevor du mit der Montage beginnst.
- Befestige das Zielfernrohr gemäß den Anweisungen des Herstellers an der Waffe.
- Überprüfe, ob das Zielfernrohr fest und sicher montiert ist.

2. Einstellung des Zielfernrohrs

- Justiere die Vergrößerung und den Parallaxenausgleich entsprechend deinen Bedürfnissen.
- Achte darauf, dass die Beleuchtung des Absehens korrekt eingestellt ist.

3. Nutzung des Zielfernrohrs

- Halte das Zielfernrohr in einem stabilen Griff und ziele mit beiden Augen offen, um die Umgebung zu beobachten.
- Nutze die verschiedenen Vergrößerungsstufen, um das Ziel klar zu sehen.
- Achte darauf, dass der Rückstoß der Waffe kontrolliert wird, um Verletzungen zu vermeiden.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Zielfernrohr und alle dazugehörigen Teile gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott und gefährliche Abfälle.

- Informiere dich über spezielle Entsorgungsstellen in deiner Nähe, die auf die Entsorgung von optischen Geräten spezialisiert sind.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder Bedenken zur Sicherheit des Produkts wende dich bitte an den Hersteller oder einen autorisierten Händler. Stelle sicher, dass du alle relevanten Informationen über das Produkt bereithältst, um eine schnelle und effektive Unterstützung zu erhalten.

Bitte beachte, dass die Sicherheit bei der Verwendung von Zielfernrohren und Feuerwaffen oberste Priorität hat. Halte dich an die oben genannten Richtlinien, um sicherzustellen, dass du und andere sicher bleiben.

Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope

Introduction

Thank you for choosing the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope by Schmidt and Bender. This guide provides essential safety instructions and guidelines to ensure the safe and effective use of your riflescope. Please read this document carefully before using the product.

General Safety Guidelines

To ensure your safety and the proper functioning of the riflescope, please adhere to the following general safety guidelines:

- Always handle the riflescope with care to avoid damage.
- Keep the riflescope out of reach of children and unauthorized users.
- Use the riflescope only for its intended purpose as described in this guide.
- Regularly inspect the riflescope for any signs of wear or damage.
- Ensure that the mounting equipment is secure and compatible with the riflescope.
- Follow all local laws and regulations regarding the use of firearms and related equipment.

Specific Safety Precautions for Use

When using the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope, please consider the following precautions:

- **Eye Protection:** Always wear appropriate eye protection when using firearms equipped with this riflescope to prevent injury from ricochets or accidental discharge.
- **Check for Obstructions:** Before aiming or firing, ensure that the path of the projectile is clear of obstructions and that you have a safe backstop.
- **Avoid Excessive Magnification:** Be mindful of the magnification settings; excessive magnification can reduce stability and accuracy.
- **Parallax Adjustment:** Make sure to adjust the side parallax correctly to enhance accuracy, especially at varying distances.
- **Moisture and Dust Protection:** Keep the riflescope covered when not in use to prevent moisture and dust from affecting its performance.

Instructions for Installation and Usage

To ensure proper installation and usage of the riflescope, please follow these instructions:

1. Mounting the Riflescope:

- Choose a suitable mounting platform compatible with the 34 mm main tube of the riflescope.
- Securely attach the riflescope to the mounting platform, ensuring it is level and aligned with the firearm's barrel.

2. Adjusting the Reticle:

- To adjust the illuminated reticle, follow the manufacturer's instructions for your specific model.
- Ensure the battery is properly installed and functioning for the illumination feature.

3. Setting the Magnification:

- Rotate the magnification ring to select your desired power setting, ranging from 3x to 20x.

- Start with a lower magnification for broader situational awareness before increasing to higher magnification for detailed viewing.

4. Parallax Adjustment:

- Use the side parallax adjustment to set the focus based on the distance of your target. This is crucial for maintaining accuracy, especially at longer ranges.

5. Using the Exit Pupil and Eye Relief:

- Position your eye at the appropriate distance (approximately 90 mm) from the eyepiece to achieve a clear and full view through the riflescope.
- Ensure that the exit pupil (11.4-2.5 mm) is aligned with your eye to avoid any dark edges in your field of view.

6. Final Checks:

- After installation, perform a final check to ensure all adjustments are secure and the riflescope is functioning correctly before use.

Disposal Instructions

When disposing of the riflescope or its components, please follow these guidelines:

- Do not dispose of the riflescope in household waste.
- Check local regulations for proper disposal methods for optical and electronic equipment.
- Consider recycling options available in your area to minimize environmental impact.

Contact Information for Further Support

For any inquiries regarding safety, usage, or technical support, please refer to the manufacturer's contact details provided with the product packaging.

By following these guidelines, you can ensure a safe and effective experience with your 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope. Thank you for your attention to safety and for choosing Schmidt and Bender products.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

Introducción

Gracias por elegir el 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt y Bender. Este visor de rifles es una herramienta de precisión diseñada para ofrecer un rendimiento excepcional en diversas condiciones de tiro. Es importante que sigas las pautas de seguridad y uso para garantizar tu seguridad y la de quienes te rodean.

Directrices Generales de Seguridad

- **Uso Seguro:** Este producto está diseñado para ser seguro si se utiliza correctamente. Asegúrate de seguir todas las instrucciones de uso.
- **Recalls Mejorados:** Mantente informado sobre posibles recalls del producto. Revisa las actualizaciones en la plataforma Safety Gate de la UE.
- **Compras en Línea:** Si compras en línea, asegúrate de que el vendedor cumpla con los requisitos de seguridad.
- **Enfoque Especial en el Consumidor:** Las personas vulnerables, como los niños, deben ser supervisadas al usar productos como este.
- **Punto de Contacto en la UE:** Este producto cuenta con un punto de contacto en la UE para consultas de seguridad.
- **Alertas Rápidas:** Esté atento a las alertas sobre productos inseguros.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Manipulación:** Siempre maneja el visor con cuidado. Evita caídas o golpes que puedan dañarlo.
- **Instalación:** Asegúrate de que el visor esté correctamente instalado en el arma antes de usarlo.
- **Uso en Condiciones Adversas:** No utilices el visor en condiciones extremas que puedan afectar su rendimiento.
- **Mantenimiento:** Realiza un mantenimiento regular para asegurar que el visor funcione correctamente.
- **Uso por Menores:** Este producto no está diseñado para ser utilizado por menores sin supervisión.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Instalación del Visor:

- Asegúrate de que el arma esté descargada antes de comenzar la instalación.
- Utiliza un soporte adecuado para fijar el visor al arma.
- Ajusta el visor en la posición deseada y asegúralo firmemente.

2. Ajuste de la Configuración:

- Ajusta la magnificación según sea necesario utilizando el anillo de ajuste.
- Configura el retículo iluminado según tus preferencias de tiro.

3. Uso del Visor:

- Coloca tu ojo a una distancia cómoda del ocular para evitar el retroceso.
- Utiliza el visor en condiciones de luz adecuadas para maximizar la claridad óptica.
- Ajusta el paralaje según sea necesario para obtener la mejor imagen.

Instrucciones de Eliminación

- **Eliminación Responsable:** Cuando ya no necesites el visor, elimínalo de manera responsable. Consulta las normativas locales sobre la disposición de productos electrónicos.

- **Reciclaje:** Si es posible, recicla las partes del visor en un centro de reciclaje adecuado.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Si necesitas más información o tienes consultas sobre la seguridad de este producto, por favor, contacta al punto de contacto en la UE correspondiente. Asegúrate de tener a mano el número de modelo y la información de compra.

Recuerda siempre seguir estas instrucciones y directrices para garantizar un uso seguro y efectivo del 3-20x50 PM II Ultra Short. Tu seguridad y la de los demás son lo más importante.

Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short

Introduction

Bienvenue dans le guide de sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt et Bender. Ce guide a pour but de t'informer sur l'utilisation sécurisée de ce produit, en respectant les réglementations de sécurité des produits de l'UE. Il est essentiel de suivre ces instructions pour garantir une utilisation optimale et sécurisée de ta lunette de tir.

Lignes Directrices de Sécurité Générales

- Assure-toi que le produit est utilisé conformément aux instructions fournies.
- Vérifie régulièrement l'état de la lunette pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Ne laisse pas le produit à la portée des enfants ou des personnes non qualifiées.
- En cas de problème ou de doute concernant la sécurité du produit, consulte un professionnel.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Manipulation Sûre :**
 - Ne pointe jamais la lunette vers toi ou vers d'autres personnes.
 - Assure-toi que l'arme est déchargée avant de monter ou de démonter la lunette.
- **Conditions d'Utilisation :**
 - Évite d'utiliser la lunette dans des conditions météorologiques extrêmes (pluie, neige, brouillard épais).
 - Ne laisse pas la lunette exposée à des températures extrêmes.
- **Nettoyage :**
 - Utilise un chiffon doux et sec pour nettoyer les lentilles.
 - Évite d'utiliser des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager les surfaces.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

- **Installation :**
 - Assure-toi que la lunette est montée sur une arme compatible.
 - Utilise des outils appropriés pour fixer la lunette en toute sécurité.
 - Vérifie que la lunette est correctement alignée avant de procéder à l'utilisation.
- **Utilisation :**
 - Pour régler la mise au point, tourne le réglage de la lentille jusqu'à ce que l'image soit claire.
 - Utilise les réglages de parallaxe pour ajuster la lunette selon la distance de tir.
 - Vérifie régulièrement le réglage de la lunette pour maintenir la précision.

Instructions de Mise au Rebut

- Dispose de l'emballage et des matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales sur les déchets.
- Ne jette pas la lunette dans les ordures ménagères. Renseigne-toi sur les points de collecte pour les équipements électroniques ou optiques.
- Si le produit est endommagé ou hors d'usage, contacte un centre de recyclage approprié.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou besoin d'assistance, consulte les ressources disponibles sur le site web du fabricant ou les points de vente autorisés.

Conclusion

En suivant ces directives de sécurité, tu garantis non seulement ta propre sécurité, mais aussi celle des autres autour de toi. La lunette 3-20x50 PM II Ultra Short est conçue pour offrir des performances exceptionnelles, mais elle doit être utilisée de manière responsable. Pour toute information complémentaire, n'hésite pas à consulter les ressources mises à disposition par le fabricant.

Guida alla Sicurezza del Prodotto per il 3-20x50 PM II Ultra Short

Introduzione

Grazie per aver scelto il 3-20x50 PM II Ultra Short di Schmidt e Bender. Questo cannocchiale da puntamento è progettato per offrire prestazioni elevate in condizioni di utilizzo impegnative. È fondamentale seguire le linee guida di sicurezza per garantire un utilizzo sicuro e responsabile del prodotto. Questa guida fornisce informazioni essenziali sui requisiti di sicurezza, precauzioni specifiche e istruzioni per l'installazione e l'uso.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto solo per scopi previsti.
- Non utilizzare il cannocchiale in condizioni di scarsa visibilità o quando non sei in grado di mantenere il controllo dell'arma.
- Tieni il prodotto lontano dalla portata dei bambini e di persone vulnerabili.
- Controlla regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- Segnala eventuali prodotti pericolosi o incidenti alle autorità competenti.
- Rimani informato sulle eventuali notifiche di richiamo tramite la piattaforma Safety Gate dell'UE.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Manipolazione del Prodotto:** Maneggia il cannocchiale con attenzione. Non esercitare una pressione eccessiva durante l'installazione o la regolazione.
- **Uso dell'Arma:** Assicurati che l'arma sia sempre trattata come se fosse carica. Non puntare mai l'arma verso qualcosa che non intendi colpire.
- **Condizioni Ambientali:** Evita di utilizzare il cannocchiale in condizioni estreme, come pioggia intensa o temperature estremamente basse, che potrebbero compromettere la sua funzionalità.
- **Illuminazione:** Non utilizzare il cannocchiale in condizioni di illuminazione inadeguata, poiché potrebbe ridurre la visibilità e aumentare il rischio di incidenti.
- **Montaggio:** Assicurati che il cannocchiale sia montato saldamente sull'arma per evitare movimenti indesiderati durante l'uso.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

Installazione

1. **Verifica del Prodotto:** Controlla il contenuto della confezione per assicurarti che tutte le parti siano presenti e in buone condizioni.
2. **Montaggio:**
 - Fissa il cannocchiale al supporto dell'arma utilizzando le viti fornite.
 - Assicurati che il cannocchiale sia allineato correttamente e fissato saldamente.
3. **Regolazioni Iniziali:**
 - Regola il reticolo per adattarlo alla tua visione.
 - Imposta la parallasse in base alla distanza di tiro desiderata (da circa 25 m all'infinito).

Uso

1. **Accensione del Reticolo Illuminato:** Se il tuo modello ha un reticolo illuminato, accendilo secondo le istruzioni specifiche del produttore.
2. **Regolazione della Magnificazione:** Utilizza il controllo di magnificazione per adattare il livello di ingrandimento alle tue esigenze di tiro.
3. **Controllo del Campo Visivo:** Assicurati di avere una visione chiara e completa del tuo bersaglio prima di procedere al tiro.

4. **Manutenzione:** Pulisci regolarmente le lenti del cannocchiale con un panno morbido e asciutto per mantenere la chiarezza ottica.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento dei prodotti elettronici e ottici.
- Non gettare il prodotto nell'indifferenziato. Contatta il tuo comune per informazioni su come smaltire correttamente il cannocchiale.
- Se il prodotto è danneggiato o non funzionante, assicurati di smaltirlo in modo sicuro e responsabile.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per qualsiasi domanda o chiarimento riguardo il 3-20x50 PM II Ultra Short, si prega di contattare il servizio clienti del produttore o consultare il sito web ufficiale. Assicurati di avere il numero di serie del prodotto a portata di mano per facilitare l'assistenza.

Seguendo queste linee guida di sicurezza, puoi garantire un utilizzo sicuro e responsabile del tuo cannocchiale 3-20x50 PM II Ultra Short. La tua sicurezza e quella degli altri è la nostra priorità.

Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short

Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av 3-20x50 PM II Ultra Short fra Schmidt og Bender. Dette riflesiktet er designet for høy ytelse over både mellomlange og lange avstander. For å sikre trygg og effektiv bruk av produktet, vennligst les og følg retningslinjene i denne bruksanvisningen.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet brukes i henhold til produsentens spesifikasjoner.
- Oppbevar alltid riflesiktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Unngå å bruke riflesiktet under dårlige værforhold som kraftig regn eller snø, da dette kan påvirke siktet og sikkerheten.
- Kontroller alltid at riflesiktet er sikkert festet før bruk.
- Vær oppmerksom på omgivelsene dine for å unngå ulykker, spesielt når du håndterer våpen.

Spesifikke sikkerhetstiltak ved bruk

- Bruk alltid beskyttelsesbriller når du bruker riflesiktet for å beskytte øynene mot eventuelle skader.
- Kontroller at riflesiktet er i god stand før hver bruk. Se etter skader eller slitasje.
- Juster alltid øyeavstanden for å sikre komfortabel og sikker observasjon.
- Unngå å se direkte inn i solen eller sterke lys kilder gjennom riflesiktet.
- Bruk kun anbefalte monteringsystemer for å sikre stabilitet og nøyaktighet.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Montering av riflesiktet

- Finn et passende monteringsystem som passer til 34 mm hovedrør.
- Sørg for at monteringen er sikkert festet til riflen.
- Plasser riflesiktet i monteringen og stram skruene forsiktig, men sikkert.

2. Justering av siktet

- Juster fokus og parallax ved å bruke de tilgjengelige justeringsknappene.
- Still inn magnifikasjonen til ønsket nivå (3-20x) for optimal visning.
- Kontroller retikkelens lysstyrke og juster etter behov for forholdene.

3. Bruk av riflesiktet

- Ta en stabil posisjon før skyting for å sikre nøyaktighet.
- Se gjennom riflesiktet og juster øyeavstanden for komfort.
- Bruk feltet av visning til din fordel for å opprettholde situasjonsbevissthet.

Avfallsinstruksjoner

- Når riflesiktet ikke lenger er i bruk, må det kastes i henhold til lokale forskrifter for elektronisk avfall.
- Sørg for at alle batterier og elektroniske komponenter fjernes og resirkuleres på en sikker måte.
- Unngå å kaste riflesiktet sammen med vanlig husholdningsavfall.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående sikkerhet og bruk av 3-20x50 PM II Ultra Short, vennligst kontakt produsentens kundeservice. Sørg for å ha produktets modellnummer og kjøpsinformasjon tilgjengelig for rask behandling.

Vennligst følg disse retningslinjene for å sikre en trygg og effektiv opplevelse med ditt riflesikte. Takk for at du valgte Schmidt og Bender.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla 3-20x50 PM II Ultra Short

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 3-20x50 PM II Ultra Short od Schmidt i Bender. Niniejsza instrukcja ma na celu zapewnienie bezpiecznego użytkowania produktu oraz ochrony użytkowników zgodnie z regulacjami Unii Europejskiej w zakresie bezpieczeństwa produktów. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi informacjami.

Ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

- Przed użyciem lunety, zawsze zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa.
- Produkt przeznaczony jest dla osób dorosłych. Nie należy go używać przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- Używaj lunety wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.
- Regularnie sprawdzaj stan techniczny lunety, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń.
- W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości lub uszkodzeń, zaprzestań użytkowania i skontaktuj się z odpowiednim serwisem.

Szczególne środki ostrożności dotyczące użytkowania

- Nie patrz przez lunetę w kierunku źródła intensywnego światła, ponieważ może to uszkodzić wzrok.
- Upewnij się, że luneta jest prawidłowo zamocowana na platformie przed użyciem.
- Nie używaj lunety w warunkach ekstremalnych (np. w bardzo wysokich temperaturach lub w silnym deszczu) bez odpowiednich osłon.
- Zachowaj ostrożność podczas transportu lunety, aby uniknąć jej uszkodzenia.
- Nie dokonuj samodzielnych napraw ani modyfikacji lunety.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Montaż lunety

- Upewnij się, że platforma jest stabilna.
- Zamocuj lunetę na głównym tubusie o średnicy 34 mm, zgodnie z instrukcjami producenta.
- Sprawdź, czy luneta jest wypoziomowana i dobrze osadzona.

2. Ustawienia optyczne

- Dostosuj powiększenie w zakresie 3-20x w zależności od potrzeb.
- Ustaw ostrość, korzystając z pokrętła regulacji ostrości.
- Skorzystaj z funkcji iluminacji, jeśli wymaga tego warunki oświetleniowe.

3. Użytkowanie lunety

- Przyłóż oczy do okularu lunety, upewniając się, że masz odpowiednią odległość od oka (około 90 mm).
- Obserwuj pole widzenia, które wynosi około 13.0-2.1 m na 100 m.
- Pamiętaj o regulacji parallaxu, aby uzyskać najlepsze rezultaty w zależności od odległości celu.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Lunetę należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj produktu do zwykłych śmieci. Skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki odpadów, aby uzyskać informacje na temat utylizacji.
- Upewnij się, że wszystkie akcesoria, takie jak baterie, są usuwane zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Informacje kontaktowe dla dalszego wsparcia

- W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania produktu, skontaktuj się z odpowiednim punktem wsparcia lub serwisem.

Zgłaszanie niebezpiecznych produktów

- Jeżeli zauważysz jakiegokolwiek niebezpieczną sytuację związaną z użytkowaniem lunety, zgłoś to odpowiednim władzom.
- Regularnie sprawdzaj aktualizacje dotyczące wycofań produktów na platformie Safety Gate Unii Europejskiej.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych wskazówek i życzymy udanego korzystania z lunety 3-20x50 PM II Ultra Short.

Turvallisuusohjeet 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkäimelle

Johdanto

Tervetuloa 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkäimen käyttöohjeisiin. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita, jotta voit käyttää tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Kiikaritähkäin on suunniteltu vakavalle ampujalle, joka vaatii huippuluokan suorituskykyä.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että kiikaritähkäin on asennettu oikein ja turvallisesti ennen käyttöä.
- Älä käytä kiikaritähkäintä, jos se on vaurioitunut tai siinä on näkyviä vikoja.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Varmista, että käytät kiikaritähkäintä vain laillisissa ja turvallisissa ampumapaikoissa.
- Tarkista säännöllisesti kiikaritähkäimen kunto ja puhdistu se tarvittaessa.

Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Käytä kiikaritähkäintä vain sen tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.
- Varmista, että silmäsi ovat riittävän kaukana okulaareista, jotta vältät mahdolliset vahingot.
- Älä katso suoraan auringonvaloon kiikaritähkäimen läpi, sillä se voi vaurioittaa silmiäsi.
- Käytä aina suojalaseja ampumisen aikana.
- Varmista, että kiikaritähkäin on säädetty oikein ennen ampumista.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus:

- Kiinnitä kiikaritähkäin tukevasti kiväärin päälle.
- Varmista, että kiikaritähkäin on linjassa piipun kanssa.
- Tarkista, että kaikki kiinnitysmutterit ja ruuvit ovat tiukasti paikallaan.

2. Käyttö:

- Säädä suurennusta tarpeen mukaan (3-20x).
- Käytä sivuparakausta, jos tarvitaan tarkkuutta eri etäisyyksillä.
- Varmista, että valaistusasetukset ovat kunnossa ennen ampumista.
- Tarkista kenttäkuva (13.0-2.1 m @100 m) ja varmista, että näet kohteen selkeästi.

Hävittämisohjeet

- Kun kiikaritähkäin on saavuttanut käyttöikänsä loppupään tai se on vaurioitunut, hävitä se ympäristöystävällisesti.
- Ota yhteyttä paikallisiin kierrätyspalveluihin tai jätekeskuksiin saadaksesi ohjeet turvalliseen hävittämiseen.

Lisätietoja

Jos tarvitset lisätietoja tai tukea, ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään. Varmista, että sinulla on kaikki tarvittavat tiedot saatavilla, kuten tuotteen malli ja valmistusnumero, kun otat yhteyttä.

Huomautus

Tämä opas on laadittu EU:n yleisen tuoteturvallisuusasetuksen (GPSR) mukaisesti. Varmista, että noudatat kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä, kun käytät ja hävität tuotetta. Jos huomaat vaarallisen tuotteen tai onnettomuuden, ilmoita siitä välittömästi viranomaisille ja tarkista EU:n Safety Gate alustalta mahdolliset tuotteen takaisinvetotiedot.

Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short

Introduktion

Tack för att du valt 3-20x50 PM II Ultra Short från Schmidt och Bender. Denna produkt är utformad för att ge hög prestanda och säkerhet vid användning. Vänligen läs igenom dessa säkerhetsinstruktioner noggrant för att säkerställa säker och effektiv användning av din riflescope.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens anvisningar för att minimera risker.
- Håll riflescope borta från barn och sårbara grupper för att förhindra olyckor.
- Kontrollera alltid produkten för skador innan användning. Om du upptäcker några skador, använd inte produkten.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till relevanta myndigheter.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon när du använder riflescope för att skydda dina ögon.
- Undvik att rikta riflescope mot starka ljuskällor, såsom solen, för att förhindra skador på optiken.
- Hantera alltid vapnet med försiktighet och enligt gällande lagar och regler.
- Kontrollera att riflescope är korrekt monterad innan du använder den för att säkerställa stabilitet och precision.

Instruktioner för installation och användning

1. Montering av riflescope

- Se till att vapnet är avstängt och säkert innan montering.
- Fäst riflescope på vapnets monteringsringar enligt tillverkarens anvisningar.
- Justera riflescope så att den är i linje med vapnets sikte.

2. Användning av riflescope

- Ställ in rätt förstoring genom att vrida på zoomratten.
- Justera parallaxen om det behövs för att säkerställa korrekt sikte.
- Kontrollera ögonavståndet och justera riflescope så att du har en bekväm siktlinje.

3. Underhåll

- Rengör optiken med en mjuk trasa och speciellt rengöringsmedel för att undvika repor.
- Förvara riflescope på en torr och säker plats när den inte används.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Avyttra produkten i enlighet med lokala avfallsregler och miljöbestämmelser.
- Återvinn alla delar som kan återvinnas, inklusive metall och plast, där det är möjligt.
- Lämna in produkten till en godkänd avfallshanteringsanläggning om den inte längre är i bruk.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

För frågor eller ytterligare information, vänligen kontakta tillverkaren eller en auktoriserad återförsäljare av Schmidt och Benderprodukter. Se till att ha produktens serienummer tillgängligt för snabbare hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av din 3-20x50 PM II Ultra Short riflescope. Tack för att du bidrar till en säker användning av produkter och vapen.

Návod na bezpečné používání puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short

Úvod

Děkujeme vám za zakoupení puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval vynikající optickou kvalitu a výkon pro střelbu na střední a dlouhé vzdálenosti. Abychom zajistili vaši bezpečnost a maximální využití tohoto výrobku, prosím, pečlivě si přečtěte následující pokyny a doporučení.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si přečtěte všechny pokyny a informace uvedené v tomto manuálu.
- Ujistěte se, že puškohled je správně namontován a zajištěn na vaší zbraň.
- Nikdy nesměřujte puškohled na lidi nebo zvířata, i když je zbraň vypnutá.
- Udržujte puškohled a zbraň mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte puškohled na poškození nebo opotřebení.
- Při používání puškohledu dodržujte všechny platné zákony a předpisy týkající se střelby a používání zbraní.

Specifická bezpečnostní opatření při používání

- Před každým použitím zkontrolujte, zda je puškohled správně nastaven a zda není poškozený.
- Používejte puškohled pouze v souladu s jeho určením a specifikacemi.
- Při střelbě ve špatných světelných podmínkách dbejte na to, aby byla zajištěna dostatečná viditelnost.
- Zajistěte, aby bylo okolí bezpečné a bez překážek před zahájením střelby.
- Pokud se puškohled nebo zbraň chovají neobvykle, okamžitě přestaňte používat a vyhledejte odbornou pomoc.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Instalace puškohledu:

- Ujistěte se, že máte potřebné nástroje pro montáž puškohledu na zbraň.
- Pečlivě umístěte puškohled na montážní základnu a zajistěte ho podle pokynů výrobce.
- Zkontrolujte, zda je puškohled pevně uchycen a nehybný.

2. Nastavení puškohledu:

- Nastavte požadovanou úroveň zvětšení podle potřeby.
- Upravte paralaxu podle vzdálenosti cíle, abyste zajistili přesné zaměření.
- Otestujte puškohled na střelnici, abyste se ujistili, že je správně nastaven.

3. Používání puškohledu:

- Při pohledu skrze puškohled se ujistěte, že je váš zrak správně zaostřen.
- Udržujte puškohled v čistotě a pravidelně odstraňujte prach a nečistoty z objektivu.
- Při střelbě dodržujte bezpečnostní pokyny a pravidla.

Pokyny pro likvidaci

- Puškohled a jeho součásti likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nepokoušejte se rozebírat puškohled, pokud není uvedeno jinak v pokynech výrobce.

- Zajistěte, aby byly všechny součásti puškohledu zlikvidovány ekologicky a bezpečně.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se bezpečnosti produktu, doporučujeme kontaktovat autorizovaného prodejce nebo výrobce. Mějte na paměti, že je důležité mít k dispozici informace o produktu pro případné dotazy.

Děkujeme, že jste si vybrali puškohled 3-20x50 PM II Ultra Short. Vaše bezpečnost a spokojenost jsou pro nás prioritou.